

ACKNOWLEDGEMENTS

The editors would like to thank the many people and institutions that made this book possible. We are particularly grateful to the contributors for sharing their research and expertise and for helping us make this volume the most up-to-date panorama of the transnational English-language press in the non-anglophone world. Thanks are due in particular to the members of the Transfopress network who have hosted international conferences over the years where many discoveries were made and arguments exchanged that have found their way into the chapters gathered in this volume. We are also grateful to Jackie Jones and the team at Edinburgh University Press who supported this project from the outset and made valuable suggestions to improve it. All the contributors to this volume are aware that without the relentless work of archivists and librarians in large institutions as well as small isolated repositories none of their research would be possible. We are happy to convey our collective gratitude to the following institutions and people: Gallica and the Bibliothèque nationale de France; the British Library's news archives, its Digital Lab, Endangered Archive Programme and its Living with Machines Programme; the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze, the British Institute Library and Archives and the Archivio Contemporaneo Alessandro Bonsanti at the Gabinetto Vieusseux in Florence, the Biblioteca Alessandrina in Rome, the Emeroteca Digitale Italiana, the Museo del Risorgimento Archives and the Biblioteca Braidense in Milan, the Museo e Biblioteca Clarence Bicknell in Bordighera; the Bayerische Staatsbibliothek (BSB) in Munich, the Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek (SLUB) in Dresden, the Hochschul- und Landesbibliothek RheinMain in Wiesbaden, the Wissenschaftliche Stadtbibliothek in Mainz, the Staatsarchiv in Hamburg; the librarians at the Staatsbibliothek in Bamberg; the Garrison Library in Gibraltar and its director, Jennifer Ballatine-Pereira; the Archivio Municipal de San Cristóbal de La Laguna; the Biblioteca Municipal de Madrid; El Museo Canario; the Biblioteca Nacional de Argentina; the Biblioteca Nacional de Chile; Brent Engel at the Louisiana Area (Missouri) Historical Museum; the Meiji Shimbun Zasshi Bunkō at the University of Tokyo and Yokohama Kaikō Shiryōkan; the Shanghai Public Library and the Xujiahui (Zikawei) Library also in Shanghai. Finally, we want to thank those who have provided permission to reproduce the images in this volume: Bamberg Staatsbibliothek, Biblioteca Alessandrina Rome, Biblioteca Braidense Milan, Biblioteca Nacional de Argentina, Biblioteca Nacional de Chile, Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze, Bibliothèque de l'Arsenal, Bibliothèque de Genève, Bibliothèque nationale de France, British Library Board, British Newspaper Archives, Garrison Library Gibraltar, Burhan Çağlar, Levantine Heritage Foundations, Emeroteca Digitale Italiana, Gallica.bnf.fr, Ghent University Library, Marie Delphine Martellière at Centre d'études alexandrines, Philip Jaisohn Memorial Library, Princeton University, Niki Sioki and Klimis Mastoridis, Biblioteca Nacional do Rio de Janeiro, Wikipedia.